

CES 1638/2015

ČÍSLO A NÁZEV STAVBY: CV011127 Chomutov, Čelakovského, Politických vězňů, Dostojevského,  
rekonstrukce kanalizace a vodovodu**Dodatek č. 6**

k CES1638/2015 Smlouvě ze dne 14.07.2015

Smluvní strany:

**1. Objednatel:****Severočeská vodárenská společnost a.s.**

Zapsaná v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 466

sídlo: Přítkovská 1689, 415 50 Teplice

zastoupena: Ing. Bronislav Špičák, generální ředitel

zástupce pro věci technické: [REDACTED]

IČ: 490 99 469

DIČ: CZ 490 99 469

Bankovní spojení: [REDACTED]

a

**2. Zhotovitel:****AMP Chomutov a.s.**

Zapsaný v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 1197

sídlo: Pražská 720/31, 430 01 Chomutov

zastoupen: Ing. Vladimírem Čermákem, předsedou představenstva

IČ: 254 02 188

DIČ: CZ254 02 188

bankovní spojení: [REDACTED]

telefon: [REDACTED]

Vedením realizace stavby ve smyslu § 160 zákona č. 183/2006 Sb., stavební zákon, je zmocněn [REDACTED]  
[REDACTED], autorizovaný inženýr. Odpovědným zástupcem zhotovitele pro provádění stavby je [REDACTED]  
[REDACTED]

Společně také jako „smluvní strany“

Smluvní strany společně uzavřely smlouvu CES1638/2015 dne 14.07.2015 (dále jen „smlouva“). Níže uvedeného dne, měsíce a roku smluvní strany uzavírají dodatek č. 6, kterým se mění smlouva níže uvedeným způsobem.

## Čl. I Předmět dodatku

1. Smluvní strany se dohodly, že tímto dodatkem č. 6 se mění čl. III. Cena díla.
2. Odůvodnění změny ceny díla: viz příloha ZL 05/2018.
3. 

Cena díla dle SOD	25 552 471,67 Kč bez DPH
<u>Dodatek č. 6</u>	<u>1 435 451,36 Kč bez DPH</u>
<b>Cena díla celkem</b>	<b>26 987 923,03 Kč bez DPH</b>

DPH 21%. Cena předmětu plnění s DPH činí celkem 32 655 386,87 Kč
4. Smluvní strany se dále dohodly, že tímto dodatkem č. 6 se doplňuje smlouva o ustanovení ve vztahu k zákonu č. Zákon č. 340/2015 Sb. Zákon o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv). Znění nového ustanovení o registru smluv tvoří přílohu č. 1 tohoto dodatku.
5. Smluvní strany se dále dohodly, že tímto dodatkem č. 6 se doplňuje smlouva o ujednání o nové jednotné právní úpravy ochrany osobních údajů v rámci EU účinné od 25. 5. 2018 (nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) – General data protection regulation – GDPR. Znění nového ustanovení o ochraně osobních údajů v souladu s GDPR tvoří přílohu č. 2 tohoto dodatku.

## Čl. II Závěrečná ustanovení

1. Veškeré změny a doplňky tohoto dodatku, jakož i všechny právní úkony mezi smluvními stranami související s touto smlouvou musí být provedeny písemnou formou, potvrzeny odpovědnými zástupci obou smluvních stran a zaslány na adresy smluvních stran uvedené v záhlaví dodatku. Změny a doplňky k tomuto dodatku se po jejich podpisu poslední smluvní stranou stanou její nedílnou součástí.
2. Smluvní strany si jsou vědomy povinnosti uveřejnění této smlouvy a jejího dodatku č. 6 dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv. Smluvní strany dále prohlašují, že identifikace smluvních stran a dále smluvní ujednání obsažená v Preambuli a čl. I. – předmět dodatku a smluvní ujednání obsažená v čl. III., IV. a V. smlouvy jsou předmětem obchodního tajemství.
3. Ostatní ujednání smlouvy, nedotčená tímto dodatkem, zůstávají beze změny v platnosti a účinnosti.
4. Účastníci tohoto dodatku po jeho přečtení prohlašují, že souhlasí s jeho obsahem, že tento byl sepsán na základě pravdivých údajů, jejich pravé a svobodné vůle. Na důkaz toho připojují své podpisy.
5. Tento dodatek je vyhotoven ve 4 vyhotoveních, z nichž dva výtisky obdrží Objednatel a dva Zhotovitel. Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu poslední smluvní stranou.

Příloha č. 1 – Znění nového ujednání smlouvy o registru smluv

Příloha č. 2 - Znění nového ujednání smlouvy o ochraně osobních údajů (GDPR)

V Chomutově dne: 22 -08- 2018

Za Zhotovitele:

[Redacted signature area]

.....  
Ing. Vladimír Čermák  
předseda představenstva  
AMP Chomutov a.s.

V Teplicích dne:

27 -08- 2018

Za Objednatele:

[Redacted signature area]

.....  
Ing. Bronislav Špičák  
generální ředitel  
Severočeská vodárenská společnost, a.s.

[Redacted signature area]

## Příloha č. 2 - Znění nového ujednání smlouvy o ochraně osobních údajů (GDPR)

### Doložka o zpracování osobních údajů

#### 1. ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

- 1.1 Vzhledem k tomu, že na základě plnění této smlouvy bude Zhotovitelem docházet ke zpracování osobních údajů pro Objednatele, uzavírají smluvní strany zpracovatelskou smlouvu ve smyslu čl. 28 odst. 3 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (dále jen „GDPR“), jejíž podmínky se řídí tímto článkem Smlouvy.
- 1.2 Smluvní strany se dohodly, že pokud to bude potřebné ke splnění požadavků předpisů na ochranu osobních údajů (tyto zahrnují například zákon č. 101/2000 Sb. o ochraně osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů, a GDPR; dále jen „POOÚ“), uzavřou bez zbytečného odkladu po výzvě kterékoli Smluvní strany písemný dodatek Smlouvy zohledňující takové požadavky.
- 1.3 Objednatel tímto pověřuje Zhotovitele zpracováním osobních údajů subjektů údajů poskytovaných Objednatelem v rámci plnění Smlouvy. Zhotovitel je povinen zpracovávat osobní údaje pro Objednatele na základě jeho pokynů a v rozsahu nezbytném k řádnému plnění povinností Zhotovitele vyplývajících ze Smlouvy.

#### **Předmět zpracování, kategorie subjektů údajů a typ osobních údajů**

- 1.4 Předmětem zpracování jsou osobní údaje subjektů údajů, zejména dodavatelé Objednatele a případně další údaje poskytnuté Objednatelem či třetími stranami z pokynu Objednatele (dále jen „osobní údaje“).
- 1.5 Subjekty údajů jsou dodavatelé a spolupracující osoby objednatel.

#### **Povaha a účel zpracování**

- 1.6 Zhotovitel bude zpracovávat osobní údaje automatizovaně s přispěním výpočetní techniky. Příležitostně může docházet k ručnímu zpracování dat.
- 1.7 Účel zpracování je definován účelem plnění Smlouvy, přičemž se jedná zejména o stavební práce a související činnost s rekonstrukcí vodního díla.

#### **Doba zpracování**

- 1.8 Zpracování osobních údajů bude probíhat po dobu účinnosti Smlouvy. Povinnosti Zhotovitele týkající se ochrany osobních údajů se Zhotovitel zavazuje plnit po celou dobu účinnosti Smlouvy, pokud ze Smlouvy nevyplývá, že mají trvat i po zániku její účinnosti.
- 1.9 Další povinnosti Zhotovitele:
- 1.9.1 Zhotovitel je při zpracovávání osobních údajů povinen:
- a) zpracovávat osobní údaje výlučně na základě doložených pokynů Objednatele; pro vyloučení pochybností zpracovávání osobních údajů v souladu s povinnostmi Zhotovitele dohodnutými v rámci Smlouvy se považuje za prováděné v souladu s instrukcemi Objednatele;
  - b) řídit se instrukcemi Objednatele v otázkách předání osobních údajů do třetí země nebo mezinárodní organizaci, pokud mu toto zpracování již neukládá právo Evropské unie nebo členského státu, které se na Zhotovitele vztahuje; v takovém případě Zhotovitel Objednatele informuje o tomto právním

požadavku před zpracováním, ledaže by tyto právní předpisy toto informování zakazovaly z důležitých důvodů veřejného zájmu;

- c) zajišťovat, aby se osoby oprávněné zpracovávat osobní údaje zavázaly k mlčenlivosti nebo aby se na ně vztahovala zákonná povinnost mlčenlivosti;
- d) nezapojit do zpracování žádného dalšího zpracovatele bez předchozího konkrétního nebo obecného písemného povolení Objednatele;
- e) při zohlednění povahy zpracování, být Objednateli nápomocen prostřednictvím vhodných technických a organizačních opatření, pokud je to možné, pro splnění Objednatelovy povinnosti reagovat na žádosti o výkon práv subjektů údajů;
- f) být Objednateli nápomocen při zajišťování souladu s povinnostmi Objednatele zajistit úroveň zabezpečení zpracování, ohlašovat případy porušení zabezpečení osobních údajů Úřadu pro ochranu osobních údajů a případně též subjektům údajů, posuzovat vliv na ochranu osobních údajů a realizovat předchozí konzultace s Úřadem pro ochranu osobních údajů, a to při zohlednění povahy zpracování a informací, jež má Zhotovitel k dispozici;
- g) v souladu s rozhodnutím Objednatele všechny osobní údaje buď vymazat, nebo vrátit Objednateli po ukončení poskytování plnění dle Smlouvy, a vymazat existující kopie, pokud právo Evropské unie nebo členského státu nepožaduje uložení daných osobních údajů; a
- h) poskytnout Objednateli veškeré informace potřebné k doložení toho, že byly splněny povinnosti stanovené POOÚ;
- i) umožnit audity a k těmto auditům přispívat.


#### **Zabezpečení osobních údajů**

- 1.10 Zhotovitel přijal a udržuje taková technická a organizační opatření, aby nemohlo dojít k neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k osobním údajům, k jejich změně, zničení či ztrátě, neoprávněným přenosům, k jejich jinému neoprávněnému zpracování, jakož i k jinému zneužití osobních údajů.
- 1.11 Zhotovitel přijal a udržuje zejména následující opatření k zajištění přiměřené úrovně zabezpečení:
  - 1.11.1 pseudonymizace a šifrování osobních údajů;
  - 1.11.2 schopnost zajistit neustálou důvěrnost, integritu, dostupnost a odolnost systémů a služeb zpracování – zavedená opatření a jejich korektní fungování budou pravidelně kontrolovány;
  - 1.11.3 schopnost obnovit dostupnost osobních údajů a přístup k nim včas a v případě fyzických či technických incidentů;
  - 1.11.4 proces pravidelného testování, posuzování a hodnocení účinnosti zavedených technických a organizačních opatření pro zajištění bezpečnosti zpracování;
  - 1.11.5 víceúrovňový firewall;
  - 1.11.6 antivirovou ochranu a kontrolu neoprávněných přístupů;
  - 1.11.7 šifrovaný přenos dat;
  - 1.11.8 přístup k osobním údajům mají pouze pověřené osoby Zhotovitele;
  - 1.11.9 servery s osobními údaji jsou uzamčeny v datacentrech Zhotovitele; a
  - 1.11.10 zálohy dat se provádějí do oddělené geografické lokality, data jsou šifrovaná během přenosu i po uložení a přístup k nim mají pouze pověřené osoby Zhotovitele.
- 1.12 V případě, že Zhotovitel zjistí porušení zabezpečení osobních údajů, ohlásí je bez zbytečného odkladu Objednateli.

- 1.13 V případě ukončení Smlouvy nejsou Zhotovitel, resp. jeho zaměstnanci, popř. pověřené třetí osoby, které přišly do styku s osobními údaji, zbaveni mlčenlivosti. Povinnost mlčenlivosti u nich v takovémto případě trvá i po ukončení účinnosti Smlouvy, bez ohledu na trvání poměru uvedených osob ke Zhotoviteli.

## F115a\_Změnový list

<b>NÁVRH ZMĚNY</b>				číslo : 05/2018	
Zhotovitel:		AMP Chomutov a.s., Pražská 720/31, 430 01 Chomutov			
Komu:		Severočeská vodárenská společnost a.s.		Datum: 20.8.2018	
Název akce: CV011127 Chomutov, Čelakovského, Politických vězňů, Dostojevského					
Způsob odeslání/ předání/datum:	poštou	E-mailem-	Faxem:	osobně	
<b>Odkazy</b>		na specifikaci:			
		na výkresy:			
		na rozpočtové podklady:			
		na jinou část smlouvy:			
<b>Popis a zdůvodnění změny:</b>					
<i>Navrhované změny jsou provedeny v souladu s § 222 odst. 6 ZZVZ – tzv. nepředvídatelné práce.</i>					
<b>DZ č. 25:</b> řeší propojení nového vodovodu na stávající řad v ulici Mostecká Při pokládce nového vodovodu v ulici Mostecká se zjistilo, že není projekčně dořešeno propojení nového vodovodu se stávajícím řadem. Z uvedeného důvodu bylo rozhodnuto dořešit propojení jako vícepráce.					
<b>DZ č. 26:</b> řeší úhradu nákladů za skládkovné a dopravu materiálu způsobenou větší vrstvou frézování živičných podkladů v souladu se ZL č. 1, DZ č. 9 V průběhu realizace stavebních prací se zjistily odlišné tloušťky konstrukčních vrstev komunikace (skladba asfaltových vrstev komunikace), než z kterých vychází projektová dokumentace pro provedení stavby. Na základě tohoto zjištění je nutné frézování asfaltových vrstev komunikace ve větším objemu.					
<b>DZ č. 27:</b> řeší úhradu nákladů za skládkovné a dopravu materiálu způsobenou větší vrstvou frézování živičných podkladů v souladu se ZL č. 4, DZ č. 23 V průběhu realizace stavebních prací se zjistily odlišné tloušťky konstrukčních vrstev komunikace (skladba asfaltových vrstev komunikace), než z kterých vychází projektová dokumentace pro provedení stavby. Na základě tohoto zjištění je nutné frézování asfaltových vrstev komunikace ve větším objemu.					
<b>DZ č. 28:</b> řeší úhradu nákladů za skládkovné a dopravu materiálu způsobenou větší vrstvou frézování živičných podkladů u domovních přípojek v souladu se ZL č. 3, DZ č. 20 V průběhu realizace stavebních prací se zjistily odlišné tloušťky konstrukčních vrstev komunikace (skladba asfaltových vrstev komunikace), než z kterých vychází projektová dokumentace pro provedení stavby. Na základě tohoto zjištění je nutné frézování asfaltových vrstev komunikace ve větším objemu.					
<b>DZ č. 29:</b> řeší posunutí trakčního vedení na dobu prací v křižovatce ulic Čelakovského, Mostecká a Vinohradská Po dobu prací bude výluka veškeré dopravy v uvedené křižovatce. Trakční trolejbusové vedení musí být vypnuto a posunuté mimo půdorys výkopu. Po provedení prací bude navráceno do původní polohy a zprovozněno pro trolejbusovou dopravu.					
<b>DZ č. 30:</b> dopravně-inženýrské opatření (DIO) v v souvislosti s uzavřením křižovatky ulic Čelakovského, Mostecká a Vinohradská Uzavření uvedené křižovatky si vyžádá přechodné dopravní značení v místě prací a dále přechodné dopravní značení objízdnych tras včetně umístění semaforu na křižovatce ulic Čelakovského, Politických vězňů a Zborovská. Vícepráce řeší nájem dopravního značení po dobu výstavby.					
<b>DZ č. 31</b> – úhrada nákladů za zábor pozemků					
<b>MP č. 7:</b> méněpráce je vyvolána větší vrstvou frézování při zachování hloubky výkopu dle PD v souladu DZ č. 26 <b>MP č. 8:</b> méněpráce je vyvolána větší vrstvou frézování při zachování hloubky výkopu dle PD v souladu DZ č. 27					

Důvod vícepráce/méně práce	záměr objednatele	chyba v projektové dokumentaci	chyba zhotovitele	vyšší moc	jiné okolnosti
Počet připojených listů výkresů změny: 0					
<b>Ocenění změny:</b> <p style="text-align: center;"><b>Celkem + 1 435 451,36 Kč + DPH</b></p>					
Nově navržená změna sjednané ceny díla  <b>26 987 923,03 bez DPH</b>			Změna navržené lhůty dokončení díla (číslem/slovy): <b>0 kalendářních dnů</b>		
<p>Navrhovanou změnou dojde k <u>navýšení</u> / <u>penížení</u> rozpočtu o částku: <b>1 435 451,36 Kč bez DPH</b></p> <p>Cena víceprací podle tohoto Změnového listu činí 1 686 022,24 Kč bez DPH, tj. 7,97 % nabídkové ceny.</p> <p>Cena méněprací podle tohoto Změnového listu činí -250 570,88 Kč bez DPH, tj. -1,18% nabídkové ceny.</p> <p>Cena víceprací všech Změnových listů této stavby realizovaných dle § 222 odst. 5 a 6 ZZVZ činí 5 768 050,92 Kč bez DPH, tj. 27,28 % nabídkové ceny.</p> <p>Cena méněprací všech Změnových listů této stavby realizovaných dle § 222 odst. 5 a 6 ZZVZ činí - 1 036 104,84 Kč bez DPH, tj. -4,90% nabídkové ceny.</p>					
Počet připojených listů specifikací (změnový rozpočet): 10					
<b>Zástupce zhotovitele:</b> Zhotovitel vypracoval tento Změnový list včetně příloh a prohlašuje, že všechny uvedené údaje jsou pravdivé.					
Podp. 					
<b>PŘIJETÍ ZMĚNY</b>					
<b>Posouzení změny:</b> Komentář ke způsobu stanovení ceny a její přiměřenosti: <i>U víceprací jsou použity JC dle SoD. V případě, že se JC v SoD nevyskytuje, je použita JC dle URS. Je-li oceňována položka obsažena v rámcové smlouvě, je vynásobena příslušným koeficientem pro KK nebo KV.</i>					
3) Odůvodnění dodatečných stavebních prací – nepředvídatelné stavební práce (§ 222 odst. 6 ZZVZ) <ul style="list-style-type: none"> <li>- nedojde ke změně zhotovitele – NE, NEDOJDE</li> <li>- potřeba víceprací / méněprací vznikla v důsledku okolností, které zadavatel (objednatel) jednající s náležitou péčí nemohl předvídat – NE, NEMOHL</li> <li>- vícepráce / méněpráce nemění celkovou povahu původní veřejné zakázky – NE, NEMĚNÍ</li> <li>- hodnota součtu absolutních hodnot všech realizovaných více- a méněprací v rámci této stavby, realizovaných v tomto režimu, nepřekročí 50 % ceny sjednané ve smlouvě původní veřejné zakázky a současně celkový cenový nárůst související s vícepracemi dle § 222 odst. 5 a 6 ZZVZ při odečtení méněprací, které nebyly s ohledem na tyto změny realizovány, nepřesáhne 30 % ceny sjednané ve smlouvě původní veřejné zakázky (<i>pozn. do tohoto limitu není třeba započítávat změny de minimis ve smyslu § 222 odst. 4 ZZVZ ani záměnu položek soupisu stavebních prací ve smyslu § 222 odst. 7 ZZVZ</i>)- NE, NEPŘEKROČÍ</li> </ul>					

**Stanovisko projektanta (AD):**

Projektant souhlasí s uvedenými údaji a zdůvodněním a předkládá investorovi k přijetí / zamítnutí změny [redacted]

Podpis [redacted]

Datum 22.8.18

**Potvrzení o převzetí Návrhu změny TDI:**

TDI souhlasí s uvedenými údaji a zdůvodněním a předkládá investorovi k přijetí / zamítnutí změny [redacted]

**Zástupce objednatele:**

Objednatel posoudil dodatečné stavební práce (vícepráce / méněpráce), které jsou předmětem této změny, po věcné stránce, z hlediska přiměřenosti ceny, včetně odůvodnění aplikovatelnosti § 222 odst. 4 až 7 ZZVZ, kterým se rozumí zdůvodnění splnění zákonných podmínek pro realizaci víceprací / méněprací dle výše uvedených ustanovení a v případě změn podle § 222 odst. 5 nebo 6 ZZVZ rovněž [redacted]

Podpis [redacted]

Datum 22.8.2018

Podpis [redacted]

Datum 22.8.18

Toto **Přijetí změny** (dále jen "PZ") je dokladem posouzení změny. Zhotovitel předložil doklady potřebné k přijetí / zamítnutí návrhu změny a tyto doklady byly posouzeny jako opravňující / nevyhovující k provedení změny. K zadání dodatečných stavebních prací / méněprací, které jsou předmětem výše popsané změny, dojde až po podpisu dodatku k SoD. Dodatek může být zpracován souhrnně pro více Změnových listů. V případě, že zhotovitel vynaložil náklady na provedení změny, jdou tyto k jeho tíži do doby podpisu dodatku SoD oběma smluvními stranami.